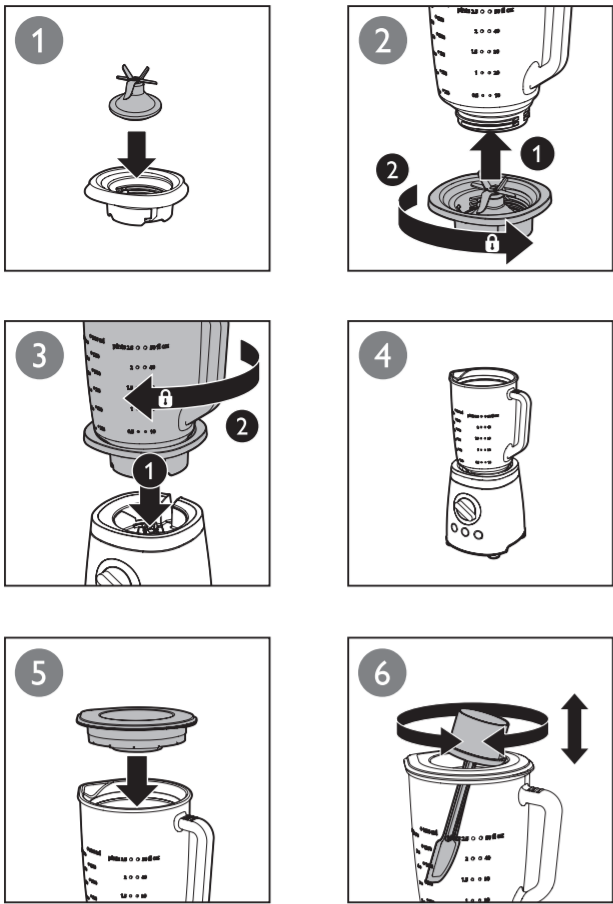


5



English

- To process ingredients briefly (such as garlic), press and hold the **Q** button. Release the button to stop.
- To make a smoothie, press the **P** button. To stop, press the button again.
- Note:** After 1 minute, the blender will stop the process automatically.
- To crush ice, press the **A** button. To stop, press the button again.
- Note:** After 40 seconds, the blender will stop the process automatically.
- Tip:** Let the appliance complete five crushing cycles, and then switch off. To crush ice into snow, select the maximum speed or press and hold the **Q** button for a few seconds. If the result is still too coarse, press and hold the **Q** button again.

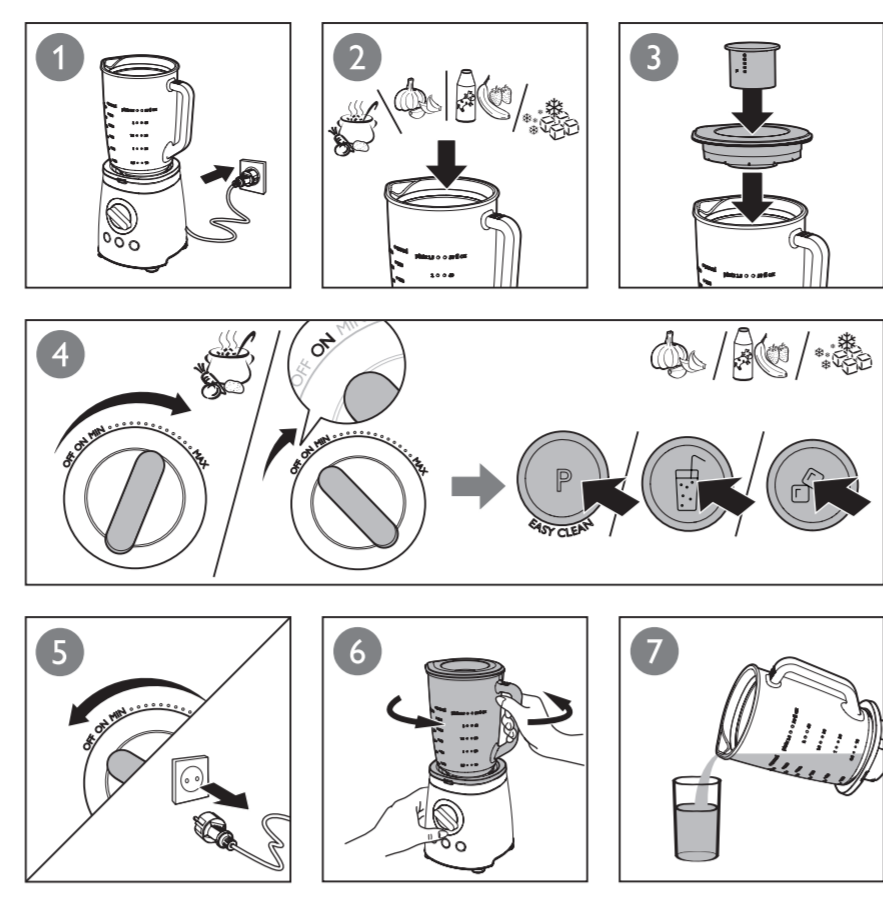
Dansk

- For at tilberede ingredienser kort (f.eks. hvidløg) skal du holde knappen **Q** -- nede. Slip knappen for at stoppe.
- For at lave en smoothie skal du trykke på knappen **P** --. For at stoppe skal du trykke på knappen igen.
- Bemærk:** Efter 1 minut stopper blenderen automatisk.
- For at knuse is skal du trykke på knappen **A**. For at stoppe skal du trykke på knappen igen.
- Bemærk:** Efter 40 sekunder stopper blenderen automatisk.
- Tip:** Lad apparatet gennemføre fem knusningscyklusser, og sluk derefter. For at knuse isen til "sne" skal du vælge den maksimale hastighed eller holde knappen **Q** -- nede i et par sekunder. Hvis isen stadig er i for store stykker skal du holde knappen **Q** -- nede igen.

Deutsch

- Um Zutaten (wie zum Beispiel Knoblauch) kurz zu verarbeiten, halten Sie die Taste **Q** gedrückt. Lassen Sie die Taste los, um den Vorgang anzuhalten.
- Um einen Smoothie zuzubereiten, drücken Sie die Taste **P**. Um den Vorgang anzuhalten, drücken Sie die Taste erneut.
- Hinweis:** Nach 1 Minute unterbricht der Mixer den Vorgang automatisch.
- Um Eis zu zerkleinern, drücken Sie die Taste **A**. Um den Vorgang anzuhalten, drücken Sie die Taste erneut.
- Hinweis:** Nach 40 Sekunden unterbricht der Mixer den Vorgang automatisch.
- Tip:** Lassen Sie das Gerät fünf Zerkleinerungszyklen vollenden, und schalten Sie es dann aus. Um Eis fein zu zerkleinern, wählen Sie die höchste Geschwindigkeit aus, oder halten Sie die Taste **Q** einige Sekunden lang gedrückt. Wenn das Ergebnis noch zu grob ist, halten Sie die Taste **Q** erneut gedrückt.

6



Ελληνικά

- Για να επεξεργαστείτε γρήγορα υλικά (όπως αλάτι), πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Q**. Αφήστε το κουμπί για να σταματήσει η επεξεργασία.
- Για να φτιάξετε ένα smoothie, πατήστε το κουμπί **P**. Για να σταματήσει η επεξεργασία, ζαναπατήστε το κουμπί.
- Σημείωση:** Μετά από 1 λεπτό, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα την επεξεργασία.
- Για να θρυμματίσετε πάγο, πατήστε το κουμπί **A**. Για να σταματήσει η επεξεργασία, ζαναπατήστε το κουμπί.
- Σημείωση:** Μετά από 40 λεπτά, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα την επεξεργασία.
- Συμβουλή:** Αφήστε τη συσκευή να ολοκληρώσει πέντε κύκλους θρυμματισμού και στη συνέχεια απενεργοποιήστε την. Αν θέλετε να βγει ο πάγος λεπτός σαν χιόνι, επιλέξτε τη μέγιστη ταχύτητα ή πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Q** για μερικά δευτερόλεπτα. Αν ο πάγος είναι ακόμα χρονοκομμένος, ζαναπατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Q**.

Español

- Para procesar ciertos ingredientes brevemente (como el ajo), mantenga pulsado el botón **Q**. Suelte el botón para detener la operación.
- Para preparar un smoothie, pulse el botón **P**. Para detenerlo, vuelva a pulsar el botón.
- Nota:** Después de 1 minuto, la batidora dejará de procesar automáticamente.
- Para picar hielo, pulse el botón **A**. Para detenerlo, vuelva a pulsar el botón.
- Nota:** Después de 40 segundos, la batidora dejará de procesar automáticamente.
- Consejo:** Permita que el aparato complete cinco ciclos y, a continuación, apáguelo. Para picar el hielo hasta convertirlo en nieve, seleccione la velocidad máxima o mantenga pulsado el botón **Q** durante unos segundos. Si el hielo sigue estando grueso, vuelva a mantener pulsado el botón **Q**.

Suomi

- Pidi **Q** -painiketta painettuna, kun haluat käsitellä aineksia (kuten valkosipulia) vain lyhyesti. Tehosekoitin pysähtyy, kun vapautat painikkeen.
- Tee smoothie-juoma painamalla **P** -painiketta. Pysäytä laite painamalla painiketta uudelleen.
- Huomautus:** Tehosekoitin pysähtyy automaattisesti 1 minuutin kuluttua.
- Voit murskata jäätä painamalla **A** -painiketta. Pysäytä laite painamalla painiketta uudelleen.
- Huomautus:** Tehosekoitin pysähtyy automaattisesti 40 sekunnin kuluttua.
- Vihje:** Anna laitteen toimia viiden syklin ajan ja keskeytä sitten laitteen toiminta. Jos haluat murskata jäätä lumeksi, valitse suurin nopeus tai pidi **Q** -painiketta painettuna muutama sekunti. Jos murska on vielä liian karkeaa, pidi **Q** -painiketta painettuna uudelleen.

Suomi

- Voit parantaa sekoituksen aikana ruoan tasaisuutta laastalla.
- Sekoittamisen jälkeen voit irrottaa aineet kulhon seinästä laastalla.

Français

- Lorsque le blender est allumé, utilisez la spatule pour améliorer la fluidité et la consistance du résultat.
- Lorsque le blender est éteint, utilisez la spatule pour enlever les ingrédients restants qui adhèrent au réceptacle.

Italiano

- Quando il frullatore è acceso, usare la spatola per migliorare l'omogeneità e l'uniformità del risultato.
- Quando il frullatore è spento, usare la spatola per rimuovere gli ingredienti appiccicosi sul vaso.

Nederlands

- Wanneer de blender is ingeschakeld, gebruik u de spatel om de gladheid en consistentie van het resultaat te optimaliseren.
- Wanneer de blender is uitgeschakeld, gebruik u de spatel om de klevrige ingrediënten van de kom te verwijderen.

Norsk

- Når hurtigmikseren er slått på, bruker du slikkepotten til å forbedre glattheten og konsistensen på resultatet.
- Når hurtigmikseren er slått av, bruker du slikkepotten til å fjerne klebrige ingredienser på kanner.

Português

- Quando a liquidificadora está ligada, utilize a espátula para tornar os resultados mais cremosos e melhorar a sua consistência.
- Quando a liquidificadora está desligada, utilize a espátula para retirar os ingredientes colados ao copo.

Svenska

- När mixern är påslagen kan du använda slikkepotten för att få en slätare och jämnare konsistens.
- När mixern är avstängd kan du använda slikkepotten till att ta bort ingredienser som fastnat i behållaren.

Türkçe

- Blender açikken sonucun pürüzsüzlüğünü ve kıvamını arttırmak için spatulayı kullanın.
- Blender kapalıyken hazneye yapışan malzemeleri çıkarmak için spatulayı kullanın.

العربية

- عندما يكون الخلاط قيد التشغيل استخدم المعلقة المنبسطة لتيسح الطعام أكثر نعومة وأمسكًا.
- عندما يكون الخلاط متوقفًا عن التشغيل استخدم المعلقة المنبسطة لإزالة الكتل المتصقة على الحوز.

فارسی

- وقتی مخلوط کن روشن است، از کاربک برای هم زدن و یکدست شدن مواد و رسیدن به غلظت مورد نظر استفاده کنید.
- وقتی مخلوط کن خاموش است، از کاربک برای رفع مواد چسبیده به دیواره مخزن مخلوط کن استفاده کنید.

English

- When the blender is switched on, use the spatula to enhance the smoothness and consistency of result.
- When the blender is switched off, use the spatula to remove the sticky ingredients on the jar.

Dansk

- Når blenderen er tændt, kan du bruge spatelen til at give indholdet en mere jævn konsistens.
- Når blenderen er slukket, kan du bruge spatelen til at fjerne ingredienser, der sidder fast i blenderglasset.

Deutsch

- Wenn der Mixer eingeschaltet ist, verwenden Sie den Teigschaber, um ein glatteres gleichmäßigeres Ergebnis zu erzielen.
- Wenn der Mixer ausgeschaltet ist, verwenden Sie den Teigschaber, um Zutaten zu entfernen, die am Becher haften.

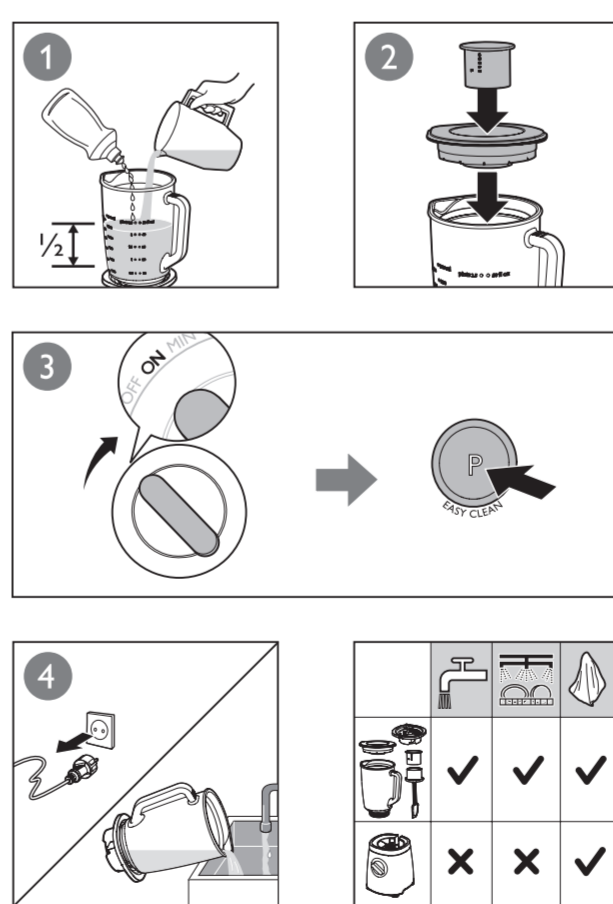
Ελληνικά

- Όταν το μπλέντερ βρίσκεται σε λειτουργία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σπάτουλα για ένα πιο ομοιόμορφο αποτέλεσμα.
- Όταν το μπλέντερ είναι σβηστό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σπάτουλα για να αφαιρέσετε τα υλικά που έχουν κολλήσει στην καύατα.

Español

- Quando la batidora está encendida, utilice la espátula para mejorar la suavidad y consistencia de los resultados.
- Quando la batidora está apagada, utilice la espátula para retirar los ingredientes adheridos a la jarra.

8



English

- Easy clean:** Follow the steps (Fig. 8): **1 2 3 4**
- Note:** Make sure to press and hold the **Q** button a few times.

Dansk

- Nem rengøring:** Følg trinene (Fig. 8): **1 2 3 4**
- Bemærk:** Sørg for at holde knappen **Q** nede et par gange.

Deutsch

- Einfache Reinigung:** Folgen Sie den Schritten (Abb. 8): **1 2 3 4**
- Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Sie die Taste **Q** ein paar Mal gedrückt halten.

Ελληνικά

- Εύκολος καθαρισμός:** Ακολουθήστε τα βήματα (Εικ. 8): **1 2 3 4**
- Σημείωση:** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Q**. Επαναλάβετε μερικές φορές.

Español

- Limpieza fácil:** Siga los pasos (Fig. 8): **1 2 3 4**
- Nota:** Asegúrese mantener presionado el botón **Q** durante varias veces.

Suomi

- Helppo puhdistus:** noudata vaiheita (kuva 8): **1 2 3 4**
- Huomautus:** Paina **Q** -painiketta pitkästi muutaman kerran.

Français

- Nettoyage facile:** suivez les étapes (fig. 8): **1 2 3 4**
- Remarque:** Veillez à maintenir le bouton **Q** enfoncé à plusieurs reprises.

Italiano

- Pulizia semplice:** seguire i passaggi (Fig. 8): **1 2 3 4**
- Nota:** Tenere premuto il pulsante **Q** alcune volte.

Nederlands

- Gemakkelijk schoon te maken:** volg de stappen (fig. 8): **1 2 3 4**
- Opmerking:** Houd de knop **Q** enkele keren ingedrukt.

Norsk

- Enkel rengjøring:** Følg trinnene (fig. 8): **1 2 3 4**
- Merknad:** Pass på at du trykker på og holder nede **Q** -knappen noen ganger.

Português

- Limpeza fácil:** Siga os passos (Fig. 8): **1 2 3 4**
- Nota:** Assegure-se de que prime várias vezes o botão **Q** durante alguns segundos.

Svenska

- Enkel rengöring:** Följ stegen (bild 8): **1 2 3 4**
- Kommentar:** Håll knappen **Q** intryckt några gånger.

Türkçe

- Kolay temizlik:** Şu adımları uygulayın (Şek. 8): **1 2 3 4**
- Not:** **Q** düğmesini birkaç kez basılı tuttuğunuzdan emin olun.

العربية

- تنظيف سهل: اتبع الخطوات (الصورة رقم: 8): **1 2 3 4**
- ملاحظة: تأكد من الضغط باستمرار على زر **Q** بضع مرات.

فارسی

- پیر کردن مخلوط کن مراحل زیر را دنبال کنید (شکل 8): **1 2 3 4**
- توجه: در چند بار فشار داده و نگه دارید.

- Dica:** Deixe o aparelho concluir cinco ciclos de trituração e, em seguida, desligue-o. Para preparar gelo granizado, selecione a velocidade máxima ou mantenha o botão **Q** premido durante alguns segundos. Se o resultado continuar a ser demasiado grosso, mantenha o botão **Q** premido novamente.

Svenska

- Beakta ingredienser snabbt (till exempel vitlök) genom att hålla knappen **Q** intryckt. Släpp upp knappen när du vill att mixern ska stanna.
- Gör smoothies genom att trycka på knappen **P**. Stoppa genom att trycka på knappen igen.
- Obs!** Efter 1 minut stoppas mixern automatiskt.
- Buz knäsa is genom att trycka på knappen **A**. Stoppa genom att trycka på knappen igen.
- Obs!** Efter 40 sekunder stoppas mixern automatiskt.

- Tip:** Kör fem krosscykler och stäng sedan av apparaten. Krossa is till snö genom att välja den högsta hastigheten eller hålla knappen **Q** intryckt i några sekunder. Om resultatet fortfarande är för grovt håller du knappen **Q** intryckt igen.

Türkçe

- Hızlıca malzemeleri (örn. sarımsak) kusa seçtiğiniz işlemek için **Q** düğmesini basılı tutun. Durdurmak için düğmeyi bırakın.
- Smoothie yapmak için **Q** düğmesine basın. Durdurmak için düğmeye tekrar basın.
- Not:** 1 dakika sonra blender işlemi otomatik olarak durdurur.
- Buz kırmak için **Q** düğmesine basın. Durdurmak için düğmeye tekrar basın.
- Not:** 40 saniye sonra blender işlemi otomatik olarak durdurur.
- İpucu:** Çiğazın beş kırma döngüsünü tamamlamasını bekleyin ve ardından çihazı kapatın. Buzlu kırarak kar haline getirmek için, maksimum hızı seçin veya **Q** düğmesini birkaç saniye basılı tutun. İşlem sonucunda buz hala istediğinizden daha iriye **Q** düğmesini yeniden basılı tutun.

العربية

- خطوات الكونولت لبرهة قصيرة (كالكوم مثلاً). اضغط باستمرار على زر **Q** حتى الزر إيقاف التشغيل.
- لتحضير مشروب فاكهة، اضغط على زر **P**. إيقاف التشغيل. اضغط مجدداً على الزر.
- ملاحظة:** بعد دقيقة واحدة سيتوقف الخلاط عن العمل تلقائياً.
- لتنحيط مكعبات الثلج، اضغط على زر **A**. إيقاف التشغيل. اضغط على الزر مجدداً.
- ملاحظة:** بعد 40 دقيقة سيتوقف الخلاط عن العمل تلقائياً.
- لتفحيز مع الفواكه بكميات خمس مرات سحق ثم أوقف تشغيله. لسحق مكعبات الثلج إلى دقائق عدة، السرعة القصوى أو اضغط باستمرار على زر **Q** لتضع ثوانٍ 14 ثم تسحق المكعبات كما يجب. اضغط باستمرار على زر **Q** مجدداً.

فارسی

- برای مخلوط کردن سریع مواد (مانند سبزی) دکمه **Q** را فشار داده و نگه دارید. دکمه را رها کنید تا متوقف شود.
- برای تهیه شادی نرم، دکمه **P** را فشار دهید. برای متوقف کردن دستگاه، دکمه را دوباره فشار دهید.
- توجه: بعد از 1 دقیقه، مخلوط کن به طور خودکار متوقف می شود. برای متوقف می کند.
- برای خرد کردن یخ، دکمه **A** را فشار دهید. برای توقف، دوباره دکمه را فشار دهید.
- توجه: بعد از 40 دقیقه، مخلوط کن به طور خودکار متوقف می شود. برای متوقف می کند.
- تعداد: اجازه دهید دستگاه پنج چرخه خرد کردن یخ را انجام دهد و سپس آن را خاموش کنید. برای خرد کردن یخ و ایجاد برف، سرعت حداکثر را انتخاب کنید یا دکمه **Q** را چند ثانیه فشار داده و نگه دارید. اگر تازه های یخ هنوز خیلی درشت هستند، دوباره دکمه **Q** را فشار داده و نگه دارید.